

# Dr. Coffee F11 Pro

*Раскрой кофейные секреты*



Суперавтоматическая кофемашина F11 Pro

Руководство пользователя

Данная инструкция для: F11 Pro, F11 Pro Big, F11 Pro Plus, F11 Pro Big Plus.

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию и сохраните её.

Может быть разница между изображениями и оборудованием, ввиду обновления оборудования. Пожалуйста соотнесите информацию с имеющимся у вас оборудованием.

# Оглавление

<b>1 Введение</b>	<b>5</b>
<b>1.1 Приветствие</b>	<b>5</b>
<b>1.2 О руководстве</b>	<b>5</b>
<b>1.3 Описание Оборудования</b>	<b>5</b>
<b>1.4 Информация о производителе и дистрибьюторе</b>	<b>5</b>
<b>2 Правила безопасности</b>	<b>6</b>
<b>2.1 Правила пользования</b>	<b>6</b>
<b>2.2 Предупреждения по технике безопасности</b>	<b>6</b>
2.2.1 Риски для пользователя	6
2.2.2 Риски для оборудования	7
2.2.3 Риски при использовании средств очистки	8
2.2.4 Санитарные правила	9
<b>3 Описание машины</b>	<b>10</b>
<b>3.1 Ознакомление с оборудованием</b>	<b>10</b>
3.1.1 F11 Pro серия:	10
3.1.1.1 F11 Pro / F11 Pro Plus	10
3.1.1.2 F11 Pro Big / F11 Pro Big Plus	11
<b>3.2 Технические параметры</b>	<b>12</b>
3.2.1 Производительность	12
3.2.2 Параметры машины	12
<b>3.3 Аксессуары</b>	<b>12</b>
3.3.1 Аксессуары в комплекте	12
3.3.2 Дополнительные аксессуары и устройства	13
<b>4 Установка и проверка</b>	<b>14</b>
<b>4.1 Требования при установке</b>	<b>14</b>
4.1.1 Установка	14
4.1.2 Климатические условия	14

4.1.3	Параметры электросети	14
4.1.4	Параметры воды	15
<b>4.2</b>	<b>Установка</b>	<b>16</b>
4.2.1	Установка кофемашины	16
4.2.2	Установка молочной трубки	16
<b>4.3</b>	<b>Подключение трубок и шлангов</b>	<b>17</b>
4.3.1	Подключение шланга для забора воды	17
4.3.2	Подключение силиконовой трубки для забора воды	17
4.3.3	Подключение дренажной трубки (Опционально)	17
<b>4.4</b>	<b>Подключение питания</b>	<b>18</b>
<b>5</b>	<b>Первый запуск</b>	<b>19</b>
<b>5.1</b>	<b>Заполнение бункеров</b>	<b>19</b>
5.1.1	Заполнение кофейного бункера	19
5.1.2	Заполнение бака с водой	19
<b>5.2</b>	<b>Включение кофемашины</b>	<b>19</b>
<b>5.3</b>	<b>Стартовые настройки</b>	<b>19</b>
<b>5.4</b>	<b>Выключение кофемашины</b>	<b>20</b>
<b>6</b>	<b>Приготовление напитков</b>	<b>21</b>
<b>6.1</b>	<b>Кофейные напитки</b>	<b>21</b>
<b>6.2</b>	<b>Молочные напитки</b>	<b>21</b>
<b>6.3</b>	<b>Горячая вода</b>	<b>22</b>
<b>7</b>	<b>Чистка и техническое обслуживание</b>	<b>23</b>
<b>7.1</b>	<b>Ежедневная очистка</b>	<b>23</b>
7.1.1	Прогрев системы	23
7.1.2	Разборка и чистка капучинатора	23
<b>7.2</b>	<b>Регулярное техническое обслуживание</b>	<b>24</b>
7.2.1	Полная очистка варочной группы	24
7.2.2	Полная очистка молочной системы	24
7.2.3	Декальцинация	24

7.2.4 Слив воды	25
7.2.5 Регулировка помола	25
<b>8 Транспортировка и утилизация</b>	<b>26</b>
8.1 Транспортировка	26
8.2 Утилизация кофейных отходов	26
8.3 Утилизация сточных вод	26
8.4 Утилизация кофемашины	26
<b>9 Ответственность и гарантия</b>	<b>27</b>
9.1 Ответственность пользователя	27
9.2 Гарантия и ответственность	27
<b>10 Меры предосторожности при ежедневном использовании и техническом обслуживании</b>	<b>28</b>
<b>11 Регламент обслуживания</b>	<b>29</b>
<b>12 Акт ввода в эксплуатацию</b>	<b>30</b>
<b>13 Техническое обслуживание</b>	<b>31</b>

# 1 Введение

## 1.1 Приветствие

- Данная кофемашина относится к последнему поколению суперавтоматических кофемашин, разработанных нами. Её дизайн полностью отражает наши технологии.
- В руководстве рассказывается о кофемашине и правилах её эксплуатации. Обязательно соблюдайте рекомендации по использованию и меры предосторожности. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов.
- Производительность кофемашины зависит от правильного обслуживания и эксплуатации. Пожалуйста, внимательно прочтите руководство по эксплуатации перед первым использованием кофемашины. Приятного использования!

## 1.2 О руководстве

- Данное руководство прилагается к оборудованию. Пожалуйста, всегда храните её в том месте, где используется изделие, и следите за тем, чтобы оно было чётко читаемым.
- В связи с дальнейшим развитием технологий мы оставляем за собой право пересматривать данное руководство. Несанкционированное копирование и внесение изменений запрещены.
- Это руководство относится к моделям: F11 Pro, F11 Pro Big, F11 Pro Plus, F11 Pro Big Plus.

## 1.3 Описание оборудования

- Данная суперавтоматическая кофемашина предназначена для приготовления чёрного кофе, кофе с молоком и молочных напитков. Кофемашина является высокопроизводительной, используется в ресторанах, офисах и других коммерческих помещениях.
- Корпус изготовлен из высококачественного пластика. Эта машина и всё вспомогательное оборудование спроектированы таким образом, чтобы соответствовать следующим нормам:
  - Правила предотвращения несчастных случаев в коммерческой сфере, вызванных поражением током;
- Управление данной машиной осуществляется с помощью сенсорного экрана.

## 1.4 Информация о производителе и дистрибьюторе

**Производитель:** Suzhou Dr.Coffee System Technology Co.Ltd. **Адрес:** #55 Taishan Road, New District, Suzhou City, Jiangsu, China. **E-mail:** [info@dr-coffee.com](mailto:info@dr-coffee.com). **Телефон горячей линии:** 400-8977-711. **Сайт:** [www.drcoffee.com](http://www.drcoffee.com)

**Дистрибьютор:** ООО «Литоран групп». **Адрес:** г.Минск, ул.М. Горецкого, д.14, оф.602. **Телефон:** +375-29-610-67-33. **Сайт:** <https://dr-coffee.by/>

## 2 Правила безопасности

Безопасность – один из важнейших параметров кофемашины. Чтобы быть уверенным, что кофемашина безопасна при использовании, вы должны следовать инструкции.

### 2.1 Правила пользования

Данная машина и всё вспомогательное оборудование необходимо использовать с учётом следующих рекомендаций:

- Обслуживайте машину только под наблюдением;
- Опционально кофемашина может подключаться к водопроводу
- Кофемашина может подключаться к бутылки с водой
- Фильтруйте воду из-под крана;
- Устанавливайте машину только в сухом, закрытом помещении;

Эта машина и всё вспомогательное оборудование не должны использоваться следующими способами:

- В помещениях с высокой влажностью воздуха (например, в помещениях, где много пара) или на открытых площадках;
- В транспорте или на перемещаемых площадках (проконсультируйтесь с производителем);

### 2.2 Предупреждения по технике безопасности

#### 2.2.1 Риски для пользователя



Внимание: при не соблюдении инструкций, вы можете пострадать.

Соблюдайте следующие рекомендации:

- Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед использованием;
- Не пользуйтесь кофемашиной, если она не работает должным образом или повреждена;
- Категорически запрещается вносить изменения во встроенное защитное устройство;
- Не прикасайтесь к нагреваемым деталям машины;
- Кофемашина может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и когнитивных способностей, если они находятся под присмотром или прошли обучение безопасному использованию оборудования;
- Не допускайте, чтобы дети играли с кофемашиной. Не допускайте, чтобы дети выполняли чистку и техническое обслуживание машины;
- Установите кофемашину в таком месте, где за ней можно будет ухаживать в любое время;
- Использование и эксплуатация прибора в режиме самообслуживания должны контролироваться обученным персоналом, для обеспечения соблюдения правил технического обслуживания и решения проблем с использованием в любое время.



Предупреждение о поражении электрическим током: Неправильное использование электрооборудования может привести к поражению электрическим током.

Пожалуйста, соблюдайте следующие рекомендации:

- Работы с электрооборудованием могут выполняться только специалистами-электриками;
- Машина должна быть подключена к цепи, защищенной предохранителями (мы рекомендуем прокладывать проводку используя УЗО);
- Пожалуйста, соблюдайте соответствующие правила по низковольтному оборудованию, а также местные правила безопасности;
- Розетка должна быть с заземлением в строгом соответствии с правилами и предотвращать поражение электрическим током;
- Напряжение должно соответствовать описанию на заводской табличке оборудования;
- Не прикасайтесь к токоведущим деталям;
- Кабель питания должен заменяться только профессиональным специалистом по техническому обслуживанию;



Предупреждение: перед ремонтом необходимо выключить кофемашину от сети;



Предупреждение: Замена шнура питания, не поставляемого нашей компанией, может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

Внимание: Будьте осторожны с средствами для очистки и жидкостями, образующимися после очистки – они могут вызывать аллергию.

Пожалуйста, соблюдайте следующие рекомендации:

- Проверьте, являются ли чистящие средства для обслуживания кофемашины безопасными для Вас и не вызовут ли аллергию;
- Для точек самообслуживания используйте только сертифицированные чистящие средства;



Возможность ошпариться: можно ошпариться в областях, где готовятся напитки, горячая вода и пар. Не засовывайте руки под диспенсер во время приготовления или чистки.



Возможность ожога: на диспенсере и варочном блоке может наблюдаться высокая температура. Разрешается брать только за специально разработанные ручки. Очищайте варочный блок только после того, как машина остынет.



Возможность травм: существует риск травмирования при прикосновении к любым движущимся частям. Не влезайте в бункер для кофейных зёрен или отверстия варочного блока, когда машина включена.

## 2.2.2 Риски для оборудования



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неправильное использование кофемашины может привести к её повреждению или засорению.

Пожалуйста, соблюдайте следующие рекомендации:

- Повреждение кофемашины из-за кальцинации, если карбонатная жесткость воды превышает 8°dKH;

- Пожалуйста, соблюдайте соответствующие правила по низковольтному оборудованию, а также местные правила безопасности; не включайте машину, если резервуар для воды пуст. В противном случае в бойлере не будет воды и насос будет работать "всухую";
- В целях безопасности всегда перекрывайте воду (кофемашина со стационарным подключением для подачи воды) после выключения главного выключателя или выдергивания вилки из розетки;
- Пожалуйста, перед запуском машины убедитесь, что источник воды в норме, в противном случае насос будет работать вхолостую;
- Компания Dr.Coffee рекомендует (во время поставки и установки) установить обратный клапан на водопроводной трубе, чтобы избежать опасности утечки воды при разрыве шланга;
- После длительного простоя кофемашина должна быть очищена, а затем перезапущена;
- Защищайте кофемашину от неблагоприятной среды (мороза, влажности и т.д.);
- Устранение неисправностей может быть выполнено только профессиональными техниками;
- Пожалуйста, используйте оригинальные комплектующие Dr.Coffee;
- При обнаружении повреждений или протечке, немедленно обратитесь в сервисную службу для замены или ремонта;
- Не мойте машину водой и не используйте пароочистители;
- Не устанавливайте машину на поверхности, которые может попасть вода;
- В бункер для кофейных зёрен разрешается засыпать только зерновой кофе;
- Нельзя использовать сублимированный кофе, так как это может привести к засору варочного блока;
- Если кофемашина и её аксессуары транспортируются при температуре ниже 10°C, кофемашину и её аксессуары необходимо оставить при комнатной температуре (температура выше 10°C) в течение трёх часов перед включением. Несоблюдение этого требования может привести к риску короткого замыкания из-за конденсации или повреждения электрических компонентов;

### 2.2.3 Риски при использовании средств очистки



**Использование: Опасность отравления при проглатывании средств очистки!**

Пожалуйста, соблюдайте следующие рекомендации:

- Храните средства очистки в недоступном для детей месте;
- Не допускайте попадания чистящих средств внутрь;
- Не смешивайте средства очистки с другими химическими веществами или кислотами;
- Никогда не добавляйте средства очистки в резервуар для питьевой воды, кроме декальцинации;
- Чистящие средства и средство для декальцинации следует использовать только по назначению (см. этикетку);
- Не ешьте и не пейте во время использования чистящего средства;



- При использовании чистящих средств необходимо обеспечить хорошую вентиляцию и вытяжку;
- При работе с чистящими средствами надевайте защитные перчатки;
- Тщательно вымойте руки сразу после использования чистящих средств;



**Хранение:** пожалуйста, соблюдайте следующие рекомендации:

- Храните в недоступном для детей месте;
- При хранении учитывайте температуру, свет и влажность;
- Храните отдельно от кислых веществ;
- Храните только в оригинальной упаковке;
- Храните чистящие средства отдельно;
- Не храните вместе с едой или питьем;



**Утилизация:** если вышел срок годности, чистящее средство и его ёмкость должны быть утилизированы в соответствии с местным законодательством.



**Экстренная консультация:** обратитесь к производителю чистящего средства (см. этикетку моющего средства) по номеру телефона экстренной консультации (Токсикологический консультационный центр).

## 2.2.4 Санитарные правила



**Вода:** Использование некачественной воды может навредить вашему здоровью!

Пожалуйста, соблюдайте следующие рекомендации:

- Вода должна быть чистой и не содержать примесей;
- Не заливайте в кофемашину жёсткую воду;
- Минимальная карбонатная жесткость должна составлять 5°dKH или 8,9 °fKH;; TDS: 10-80 частей на миллион;
- Общее значение жёсткости всегда должно быть выше карбонатной жёсткости;
- Максимальное содержание хлора составляет 100 мг на литр;
- Значение pH 6,5~7 (pH нейтральный);
- Машины с ёмкостями для питьевой воды (внутренними и внешними):
  - Ежедневно наполняйте ёмкость для питьевой воды чистой водой;
  - Перед заливкой воды тщательно промойте ёмкость;



**Кофе:** Чрезмерное употребление и неправильное хранение кофе может нанести вред вашему здоровью!

Пожалуйста, соблюдайте следующие рекомендации:

- Перед распаковкой, проверьте пакет на целостность;
- Не засыпайте кофейных зёрен больше, чем на один день;
- Закройте крышку бункера для кофе сразу после засыпки зёрен;
- Кофе следует хранить в сухом, прохладном и тёмном месте;
- Кофе следует хранить отдельно от моющих средств;
- В первую очередь следует использовать самый старый приобретённый продукт (принцип "первый пришёл, первый ушёл");
- Пожалуйста, используйте кофе в течении срока годности;

- Упаковка должна быть хорошо закрыта после вскрытия, чтобы сохранить продукт в упаковке свежим и предотвратить его загрязнение;



**Молоко: Неправильное использование молока может нанести вред вашему здоровью!**

Пожалуйста, соблюдайте следующие рекомендации:

- Не используйте сырое молоко;
- Используйте только пастеризованное и термически обработанное молоко;
- Только однородное молоко;
- Только охлаждённое от 3-10 С;
- Когда работаете с молоком надевайте перчатки;
- Используйте молоко только из оригинальной упаковки;
- Переливать молоко в уже использованную упаковку не разрешается;
- Тщательно помойте молочную ёмкость перед наполнением;
- Проверьте упаковку;
- Не наливайте молоко больше, чем на один день;
- Закройте крышку молочной ёмкости и охладителя после наполнения;
- Неиспользованное молоко нельзя переливать в оригинальную упаковку для хранения;
- Храните молоко в сухом, холодном и закрытом помещении. (При температуре не выше 7С);
- Храните молоко отдельно от чистящих средств;
- В первую очередь следует использовать самый старый приобретённый продукт (принцип "первый пришёл, первый ушёл");
- Пожалуйста, используйте молоко в течение срока годности;
- Закройте упаковку после вскрытия, чтобы сохранить продукт;

## 3 Описание машины

### 3.1 Ознакомление с оборудованием

#### 3.1.1 F11 Pro Series

##### 3.1.1.1 F11 Pro / F11 Pro Plus





### 3.1.1.2 F11 Pro Big / F11 Pro Big Plus



## 3.2 Технические параметры

### 3.2.1 Производительность

Чашек в час в соответствии с DIN18873-2:

Рекомендованная Ежедневная производительность	100 Чашек	
Чашек в час	Одна чашка	Две чашки
Эспрессо (Ёмкость 30мл)	70 Чашек	100 Чашек
Американо (Ёмкость 160мл)	50 Чашек	/
Капучино (Ёмкость 200мл)	50 Чашек	60 Чашек
Обычный кофе	35 Чашек	35 Чашек
Расход горячей воды в час	15 литров	
Объём бака для воды	Малый бак для воды 2 литра / Большой бак для воды 8 литров	
Ёмкость бункера для кофе	1000 грамм	
Ёмкость для кофейной гущи	Около 70 чашек (10гр на чашку)	

### 3.2.2 Параметры машины

	F11 Pro, F11 Pro Big	F11 Pro Plus, F11 Pro Big Plus
Напряжение, частота, мощность	220-240V- 50/60Hz 1500W	
Шланги для подключения	Входной диаметр 5мм, выходной диаметр 9 мм, длинна 1,5 м	G3/4 переходит в G1/2, длинна металлизированного шланга 1,5 м.
Давление в водопроводе	Не предусмотрено подключение	Максимум 0,6МПа
Размеры (ДхШхВ)	Малый водный бак: 30*50*58см / Большой водный бак: 41*50*58см	
Масса нетто	Малый водный бак: 15.5kg / Большой водный бак:17kg	

## 3.3 Аксессуары

### 3.3.1 Аксессуары в комплекте

В комплект поставки данной модели входят следующие запасные части:

	F11 Pro, F11 Pro Big	F11 Pro Plus, F11 Pro Big Plus
Кабель питания (SJTO 250V 16A 14AWG)	x1	x1
Ключ переключения помола	x1	x1
Молочная трубка	x1	x1
Инструкция	x1	x1
Металлизированный шланг	/	x1
Силиконовая трубка	x1	/

### 3.3.2 Дополнительные аксессуары и устройства

Наименование	Картинка	Описание
Электронный холодильник		Холодильник на системе Пильтье От +3 до +18 градусов Подсветка Управление электронное
Компрессорный холодильник M10S		Холодильник для молока с компрессором от -9 до +3 градусов Ёмкость на 2,5 литра Подсветка Управление электронное
Дренажный шланг		Подсоединяется для отведения сточных вод из кофемашины
Чистящее средство для варочной группы		Таблетки для удаления кофейных масел из варочной группы.
Средство, моющее жидкое "Dr. Coffee DeCalc"		Жидкое средство для проведения декальцинации. Расход 1 л на чистку + 200 мл чистой воды.
Средство моющее жидкое "Dr. Coffee Milk System Cleaner"		Жидкое средство для проведения очистки молочной системы. Расход 15 мл на 500 мл воды.

## 4 Установка и проверка

- Обученный персонал может выполнять следующие операции.

### 4.1 Требования к установке

#### 4.1.1 Установка



При установке кофемашины нужно соблюдать следующие условия. Несоблюдение этих условий может привести к повреждению машины.

Обязательно соблюдайте следующие рекомендации:

- Поверхность, на которую будет устанавливаться кофемашина должна быть устойчивой и ровной и не деформироваться под её весом;
- Не размещайте вблизи горячих поверхностей или источников тепла и избегайте попадания прямых солнечных лучей;
- Кофемашина должна располагаться таким образом, чтобы обученный персонал мог постоянно её обслуживать;
- Расстояние между розеткой и местом установки машины не должно превышать 1 м;
- Учтите некоторое пространство для проведения работ по техническому обслуживанию и эксплуатации:
  - Оставьте достаточно места сверху, чтобы засыпать кофейные зёрна;
  - Соблюдайте минимальное расстояние в 5 см между задней частью устройства и стеной (для циркуляции воздуха);
  - Соблюдайте санитарные нормы, действующие в вашем регионе;

#### 4.1.2 Климатические условия



При установке кофемашины подходят следующие климатические условия. Несоблюдение этих условий может привести к повреждению машины.

Обязательно соблюдайте следующие рекомендации:

- Температура окружающей среды поддерживается на уровне от +10°C до +35°C (от 50°F до 95°F);
- Относительная влажность воздуха до 80%;
- Кофемашина предназначена только для использования в помещении. Не используйте на открытом воздухе, защищайте от непогоды (дождь, снег, мороз)!
- Если температура окружающей среды ниже 0°C, машина не запустится;

#### 4.1.3 Параметры электросети

- Электрическое подключение должно быть выполнено в соответствии с правилами страны, в которой оно используется. Напряжение в месте установки должно соответствовать напряжению, указанному на шильдике.



Предупреждение о поражении электрическим током: Опасность поражения электрическим током!

Обязательно соблюдайте следующие рекомендации:

- Кофемашина должна быть защищена предохранителем со значением силы тока, указанным на заводской шильдике!
- Все фазы должны быть подключены к УЗО, а линии, подключенные к линии электропередач, должны быть надежно заземлены;
- Электрооборудование на объекте должно быть подключено в соответствии с IEC 364 (DIN VDE 0100);
- Не используйте устройство с повреждённым шнуром питания;
- Dr. Coffee не рекомендует использовать удлинители! Если необходимо использовать удлинитель (минимальное сечение: 1,5 мм<sup>2</sup>), пожалуйста, соблюдайте правила использования (руководство по эксплуатации) для шнура питания и местные правила;
- Проложите шнур питания так, чтобы люди не могли споткнуться о него. Не допускайте, чтобы шнур питания проходил через острые углы или висел в воздухе, и не пережимайте кабель. Кроме того, кабель не должен располагаться на нагреваемых предметах и должен быть защищён от масел и агрессивных чистящих средств;
- Не поднимайте и не тяните устройство за шнур питания. Не вынимайте вилку из розетки, потянув за шнур питания. Никогда не прикасайтесь к шнуру питания или вилке мокрыми руками! Никогда не вставляйте мокрую вилку в розетку!

#### 4.1.4 Параметры воды



Некачественное сырьё и плохое качество воды могут привести к повреждению машины.

Обязательно соблюдайте следующие рекомендации:

- Вода должна быть чистой и содержать не более 100 мг хлора на литр;
- Не заливайте в кофеварку жёсткую воду;
- Карбонатная жёсткость не должна превышать 5~6°dKH (по немецкой шкале) или 8,9 ~10,7°fKH (по французской шкале), а общее значение жёсткости всегда должно быть выше карбонатной жёсткости;
- Минимальная карбонатная жесткость составляет 5°dKH или 8,9°fKH. pH должен быть в пределах 6,5 ~ 7;
- Обязательно используйте новый комплект шлангов (шланг для подачи чистой воды/слива отходов), поставляемый вместе с машиной.
- Подача воды должна быть подключена в соответствии с действующими нормами и правилами страны, в которой она используется. Если машина подключена к недавно установленному водопроводу, необходимо тщательно промыть водопровод и впускной шланг, чтобы предотвратить попадание грязи в машину.
- Кофемашина должна быть подключена к водопроводу, на котором установлен редуктор давления на 3 Бара ± 2, а также, должна быть установлена система фильтрации воды со смягчением.

## 4.2 Установка

### 4.2.1 Установка кофемашины

- Откройте упаковку, достаньте пенопласт с аксессуарами и кофемашину. Кофемашину вместе с аксессуарами разрешается устанавливать только в отапливаемых помещениях. Холодильник устанавливается с правой стороны.

### 4.2.2 Установка молочной трубки

Шаг 1: подключите молочную трубку пластиковым концом к диспенсеру.



Шаг 2: вставьте второй конец молочной трубки в поддон для сбора капель. Установка завершена.



Примечание: либо вставьте другой конец трубки в пакет с молоком.



Примечание: если кофемашина поставляется вместе с холодильником, вставьте второй конец молочной трубки в технологическое отверстие сбоку холодильника.

## 4.3 Подключение трубок и шлангов

### 4.3.1 Подключение шланга для забора воды

- Модели с подключением к водопроводу: F11 Pro Plus / F11 Pro Big Plus

Шаг 1: подсоедините конец трубки к водозаборному фланцу, поверните гайку по часовой стрелке.





Шаг 2: вставьте другой конец шланга в бутылку с водой или подсоедините его к водопроводу с установленными на водопровод редуктором давления на 3 Бара  $\pm$  2 Бара и системой фильтрации воды с фильтром смягчения.



#### 4.3.2 Подключение силиконовой трубки для забора воды

- Модели с подключением к бутылки с водой: F11 Pro / F11 Pro Big

Шаг 1: подсоедините силиконовую трубку к разъёму для переключения воды, а второй конец опустите в бутылку с водой.



Примечание: пожалуйста, переключите клапан на бак с водой при использовании бака для воды. Пожалуйста, переключите клапан на ёмкость для воды при использовании ёмкости для воды. В инженерных настройках кофемашины в меню водоснабжение, поменяйте



(Water tank)

(Бак для воды)



(Water barrel)

(Ёмкость с водой)

#### 4.3.3 Подключение дренажной трубки (Опционально)

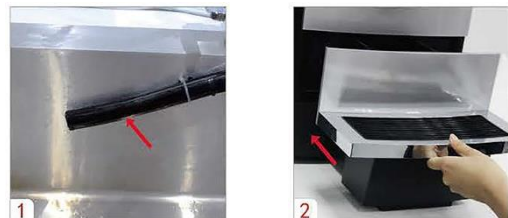
Шаг 1: Достаньте капельник. Выдавите резиновую заглушку снизу слева, с обратной стороны капельника (рис 2).



Шаг 2: подключите сливной шланг к разъёму в нижней части машины.



Шаг 3: Вставьте второй конец сливного шланга в ёмкость для сточных вод или в канализацию. Установите капельник на место.



#### 4.4 Подключение питания

- Напряжение должно соответствовать указанному на заводской табличке.
- Подключив вилку в розетку, убедитесь, что кабель питания не в натяг, чтобы предотвратить случайное выдёргивание вилки из розетки.
- Из-за высокой мощности эта машина и другое вспомогательное оборудование должны иметь отдельную розетку.

Шаг 1: Вставьте вилку в разъём для кабеля питания на кофемашине.



Шаг 2: Вставьте вилку в розетку



# 5 Первый запуск

## 5.1 Заполнение бункеров

### 5.1.1 Заполнение кофейного бункера

Шаг 1: снимите крышку, засыпьте зерновой кофе (не молотый!!!), закройте крышку.



### 5.1.2 Заполнение бака с водой

Шаг 1: Откройте крышку бака с водой, наполните бак чистой водой, затем закройте крышку.



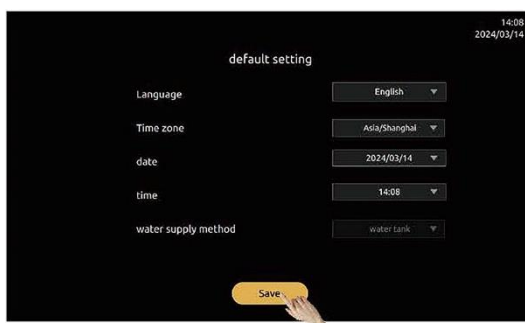
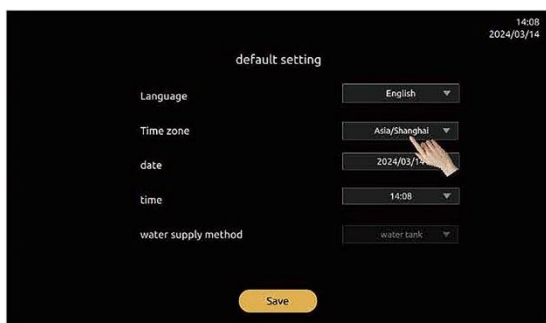
## 5.2 Включение кофемашины

Шаг 1: нажмите на кнопку включения питания сзади на кофемашине.

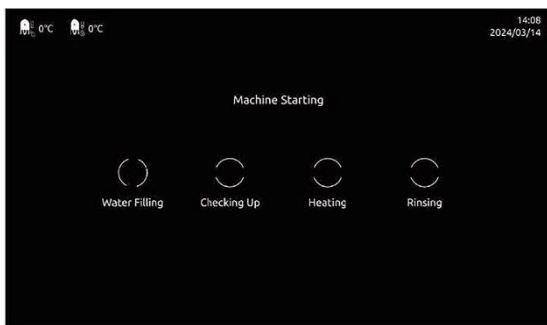


## 5.3 Стартовые настройки

Шаг 1: Нажимайте на соответствующие пункты меню на экране, вводите соответствующие параметры; (при первом запуске машины настройка способа подачи воды не может быть изменена, в баке для воды должно быть достаточно воды). После введения настроек, нажмите кнопку «Сохранить».

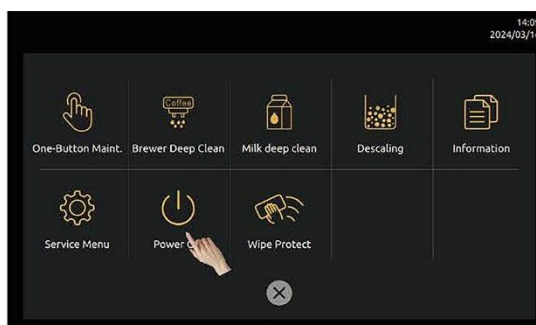
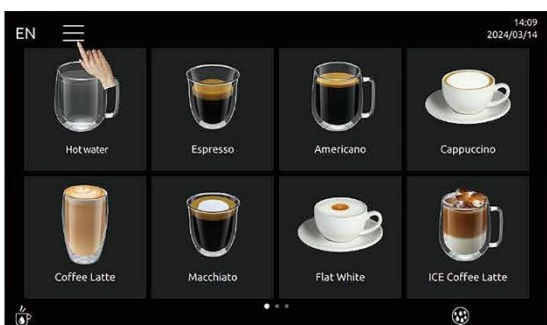


Шаг 2: Машина начинает запускаться; после запуска открывается стартовый экран, можно готовить кофе.



## 5.4 Выключение кофемашины

Шаг 1: Нажмите на значок ≡ в верхней части экрана, чтобы перейти в меню. Нажмите на дисплее на иконку «Выключение».



Шаг 2: подтвердите выключение кофемашины или отмените, если нажали случайно. Если хотите полностью выключить кофемашину, нажмите сзади на кнопку питания, после отключения экрана.



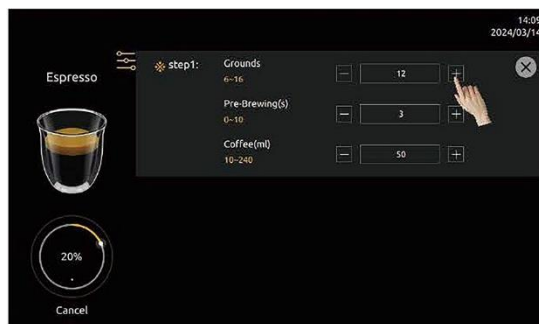
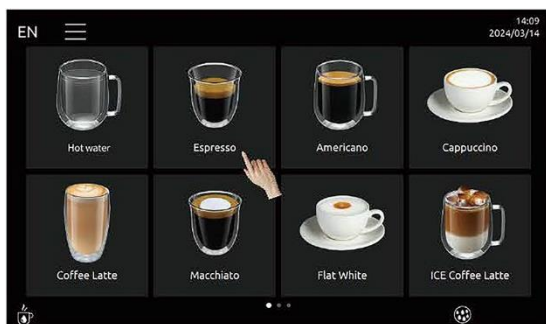
## 6 Приготовление напитков

- Следующие действия могут выполнять обычные пользователи.

### 6.1 Кофейные напитки

- Для примера, сделаем чашку Эспрессо.

Шаг 1: нажмите «Эспрессо», чтобы запустить программу приготовления кофе. Появится интерфейс настройки напитка. После настройки параметров, по вашему вкусу, нажмите кнопку «Начать приготовление». (Подобная настройка производится только в режиме «настраиваемых напитков», в другом случае в сервисном меню).



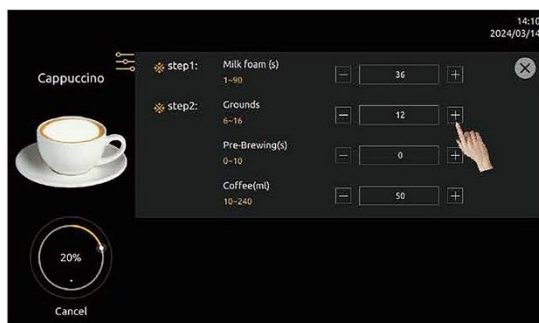
Шаг 2: во время приготовления напитка можно нажать кнопку «Отмена», если передумали готовить напиток.



### 6.2 Молочные напитки

- Для примера, сделаем чашку Капучино.

Шаг 1: нажмите «Капучино», чтобы запустить программу приготовления кофе. Появится интерфейс настройки напитка. После настройки параметров, по вашему вкусу, нажмите кнопку «Начать приготовление». (Подобная настройка производится только в режиме «настраиваемых напитков», в другом случае в сервисном меню).

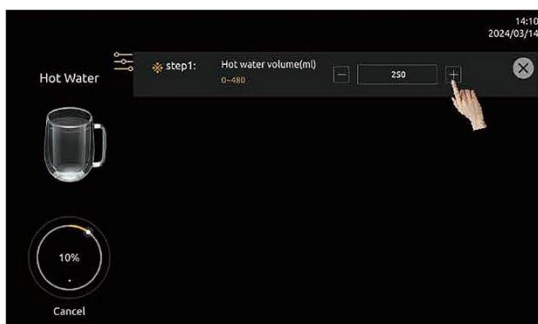


Шаг 2: во время приготовления напитка можно нажать кнопку «Отмена», если передумали готовить напиток.



## 6.3 Горячая вода

Шаг 1: внизу слева нажмите на иконку «Горячая вода», чтобы запустить программу приготовления. Появится интерфейс настройки напитка. После настройки параметров, нажмите кнопку «Начать приготовление». (Подобная настройка производится только в режиме «настраиваемых напитков», в другом случае в сервисном меню).



Шаг 2: во время приготовления напитка можно нажать кнопку «Отмена», если передумали готовить напиток.

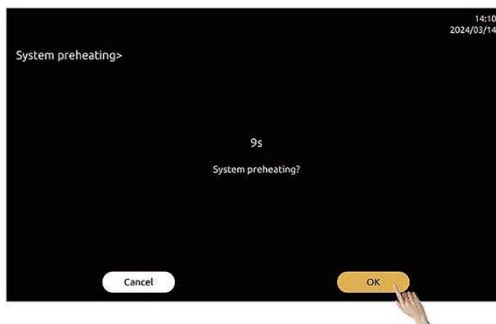
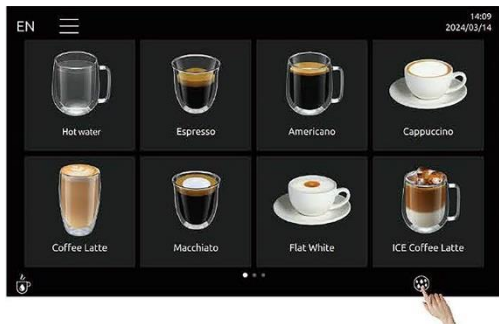


# 7 Чистка и техническое обслуживание

## 7.1 Ежедневная очистка

### 7.1.1 Прогрев системы

Шаг 1. Нажмите на значок быстрого доступа для прогрева в правом нижнем углу экрана (когда переключатель быстрого доступа для прогрева включен). Подтвердите запуск программы прогрева системы или отмените, если нажали случайно (Если выбор не будет сделан за 10 секунд, прогрев системы начнётся автоматически).



Шаг 2: система начнёт прогреваться... подождите.



### 7.1.2 Разборка и чистка капучинатора

Шаг 1: опустите диспенсер, достаньте молочную трубку. Затем нажмите на кнопки по бокам диспенсера и потяните на себя, крышка снимется, затем снимите капучинатор.



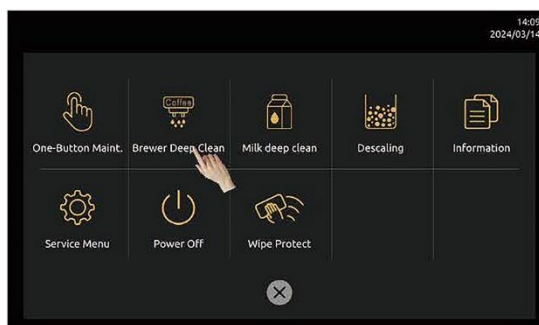
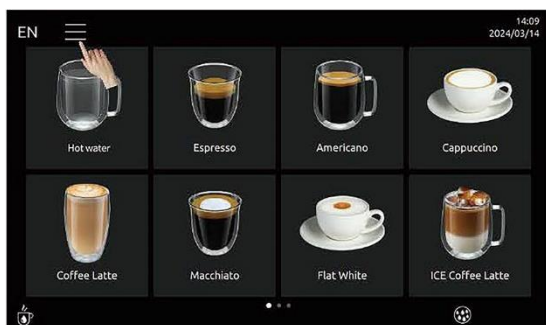
Шаг 2: Разберите капучинатор и промойте его части под водой. После чего соберите всё обратно.



## 7.2 Регулярное техническое обслуживание

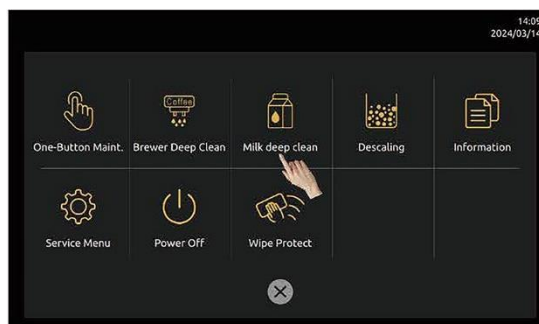
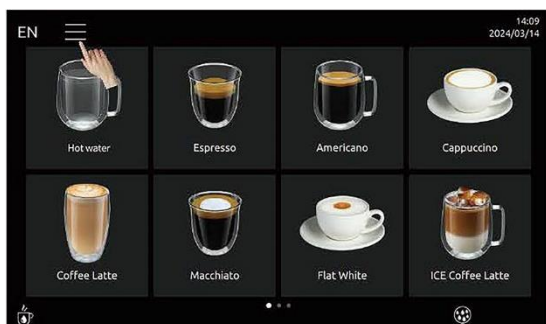
### 7.2.1 Полная очистка варочной группы

Нажмите на значок ≡ в верхней части экрана, чтобы перейти в меню. Выберите пункт «Очистка варочного модуля». Следуйте инструкциям на экране.



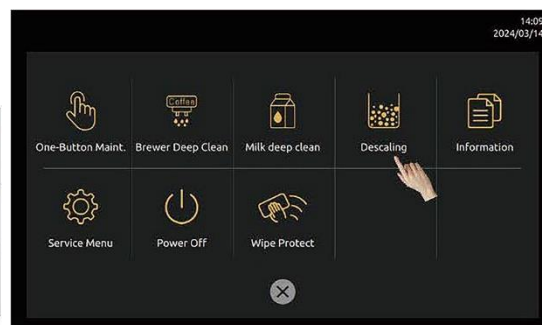
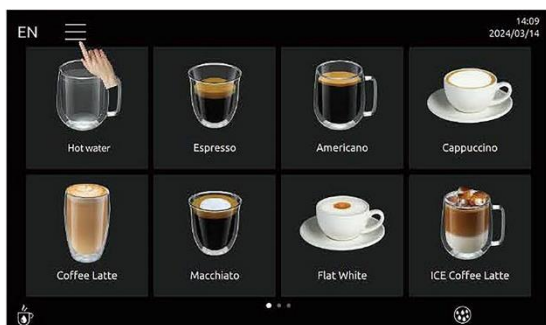
### 7.2.2 Полная очистка молочной системы

Нажмите на значок ≡ в верхней части экрана, чтобы перейти в меню. Выберите пункт «Очистка молочной системы». Следуйте инструкциям на экране.



### 7.2.3 Декальцинация

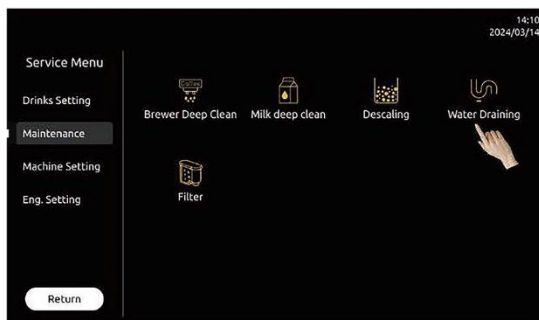
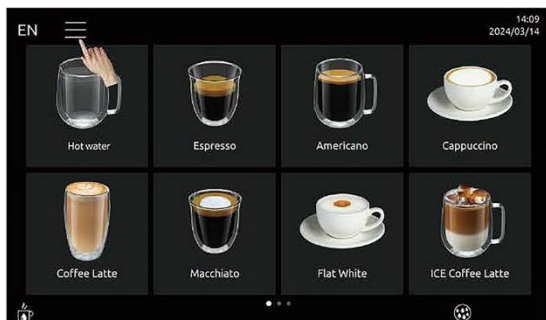
Нажмите на значок ≡ в верхней части экрана, чтобы перейти в меню. Если кофемашина запитывается водой из внешнего источника, переключитесь на Бак с водой, сзади повернув вентиль в сторону «Water tank» и изменив настройки в меню «Водоснабжение». Выберите пункт «Декальцинация». Следуйте инструкциям на экране.





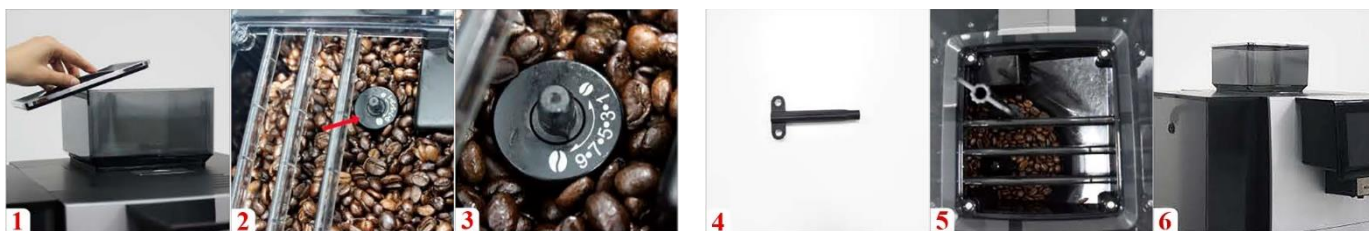
## 7.2.4 Слив воды

Нажмите на значок ≡ в верхней части экрана, чтобы перейти в меню. Перейдите в «Сервисное меню» введите сервисный пароль 1809, выберите меню «Обслуживание», нажмите на иконку «Слив воды». Следуйте инструкциям на экране.



## 7.2.5 Регулировка помола

Снимите крышку с бункера для кофе. В бункере находится регулировочный механизм с девятью степенями помола (чем выше степень, тем более крупный помол, чем ниже, тем более мелкий). Установите ключ для регулировки помола на регулировочный механизм. *Регулировать помол можно только во время перемалывания кофе и только в одну сторону за раз* (для перемалывания кофе, запустите любую программу для приготовления кофейного напитка). После регулировки достаньте ключ и закройте крышку бункера для кофе.



## 8 Транспортировка и утилизация

- Обученный персонал может выполнять следующие операции.

### 8.1 Транспортировка

- Пожалуйста, храните кофемашину в картонной упаковке для дальнейшей транспортировки.
- Перед транспортировкой слейте воду из системы, иначе кофемашина может быть повреждена.
- Перед перевозкой очистите капельник и ёмкость для отходов.
- При первом включении после перевозки со слитой системой, необходимо опять выполнить стартовую настройку (см. стр. 19).
- При сливе воды из системы, будьте осторожны, т.к. идущий из диспенсера пар может обжечь вас!

### 8.2 Утилизация кофейных отходов

- Кофейную гущу можно утилизировать с бытовыми отходами.
- Жидкость из капельника можно сливать в канализацию.

### 8.3 Утилизация сточных вод

- Жидкость из капельника, со всеми отходами, можно выливать в канализацию.

### 8.4 Утилизация кофемашины

- Данная кофемашина, а также все поставляемые запчасти и аксессуары изготовлены из высококачественных материалов, которые могут быть утилизированы с применением вторичной переработки.
- Не выбрасывайте оборудование вместе с бытовыми отходами.
- При утилизации соблюдайте соответствующие местные и региональные законы и директивы.

## 9 Ответственность и гарантия

### 9.1 Ответственность пользователя

- Пользователь должен убедиться, что УЗО регулярно обслуживается и проверяется персоналом технической службы или другим уполномоченным персоналом.
- Пользователь должен обеспечить регулярное техническое обслуживание кофемашины специалистами сервисного центра (чистка варочной группы раз в 10000 чашек или раз в полгода, чистка варочной группы и замена уплотнительных колец раз в 25000 чашек.
- О дефектах кофемашины необходимо письменно уведомить представителя Dr.Coffee, после чего передать её продавцу для проведения ремонта.
- Детали, связанные с безопасностью, такие как предохранительные клапаны, предохранительные термостаты, водонагревательные котлы и т.д., ремонту не подлежат. Указанные детали должны быть заменены!
- Эти меры выполняются специалистами службы поддержки клиентов или сервисным центром при выполнении технического обслуживания.
- При покупке кофемашин F11Pro Plus и F11 Pro Big Plus, и при подключении данных кофемашин к водопроводу обязательно установите фильтры грубой очистки и смягчения воды, а также редуктор давления на 3 Бара. Обслуживайте фильтры регулярно.

### 9.2 Гарантия и ответственность

- Если травма или материальный ущерб причинены по следующим причинам, наша компания не несёт ответственность за гарантию и компенсацию:
  - Машина используется не по инструкции.
  - Неправильная установка, ввод в эксплуатацию, эксплуатация, очистка и техническое обслуживание кофемашины и связанного с ними дополнительного оборудования.
  - Интервалы технического обслуживания не соблюдаются.
  - Продолжаете использовать машину, если предохранительные устройства и/или УЗО повреждены, неправильно установлены или вышли из строя.
  - Несоблюдение инструкций в руководстве по эксплуатации, касающихся сохранения, установки, эксплуатации, использования и технического обслуживания машины.
  - Машина не используется в нормальных условиях.
  - Ремонт выполнен собственноручно пользователем.
  - Используются не оригинальные запчасти.
  - Не используются рекомендованные производителем и дистрибьютором чистящие средства.
  - Используется жёсткая вода с показателем выше 60 ppm.
  - Ущерб, причинённый посторонними предметами, несчастным случаем, вандализмом и форс-мажорными обстоятельствами.
  - Вставлены посторонние предметы в машину или открыт корпус машины посторонними предметами.
- Производитель берёт на себя всю возможную ответственность за ущерб только в том случае, если соблюдаются предписанные интервалы обслуживания и используются оригинальные запасные части, заказанные у производителя или у уполномоченных поставщиков.

## 10 Меры предосторожности при ежедневном использовании и техническом обслуживании

- Не заливайте воду в бункер для кофе.
- Не открывайте крышку бункера для кофе, не доставайте поддон для сбора капель, резервуар для воды и любые другие запасные части во время работы машины.
- Резервуар для воды предназначен только для холодной и чистой воды. Запрещается заливать горячую воду и воду со льдом.
- Используйте не маслянистое кофейное зерно средней обжарки. Не используйте маслянистое кофейное зерно и зёрна сильной и очень сильной обжарки или обжаренные на углях. Запрещается засыпать молотый кофе в бункер для кофе!
- Если вы решили поменять кофе на другой сорт, необходимо произвести калибровку помола.
- Во избежание ожогов, не прикасайтесь к диспенсеру и не суйте руки под него во время приготовления напитка.
- Использование щёток и чистящих средств запрещено. В случае загрязнения кофемашины, пожалуйста, протрите её мягкой, влажной тканью.
- Количество воды и зерна должно быть ниже максимального уровня. Если максимальный уровень не указан, наполняйте ёмкость не больше чем на 4/5.
- Не выключайте питание, когда машина готовит напитки, проводит самотестирование и автоматическую очистку.
- Регулируйте руками высоту диспенсера под чашку перед приготовлением напитков.
- Правильный порядок выключения питания: Нажмите в меня кнопку “Выключить”, дождитесь окончания промывки системы и выключения экрана, нажмите на кнопку выключения на задней панели кофемашины, достаньте вилку из розетки.
- Ежедневно после выключения кофемашины вытряхивайте кофейную гущу из контейнера для отходов и выливайте сточную воду из капельника, после чего тщательно помойте данные ёмкости.
- Если вы используете кофемашину с внешним источником подачи воды, пожалуйста, следите, чтобы уровень воды во внешней ёмкости был достаточным. Не пользуйтесь кофемашинной если во внешней ёмкости или водопроводе нет воды.
- Для приготовления качественных напитков, мы рекомендуем регулярно мыть резервуар для воды и менять воду ежедневно.
- При использовании воды из внешнего источника, не пользуйтесь кофемашинной, если в бутылки или в водопроводе нет воды.

# 11 Регламент обслуживания

Вид очистки	Сервисное обслуживание	Ежедневно	Еженедельно	Ежемесячно	Обязательно
Автоматическая промывка и очистка	Быстрая очистка варочной группы	✓			
	Быстрая очистка молочной системы	✓			
	Полная очистка варочной группы		✓ (или каждые 200 чашек)		✓
	Полная очистка молочной системы	✓			✓
	Удаление накипи			✓	✓
Ручная очистка	Молочная трубка	✓			✓
	Вспениватель молока	✓			✓
	Резервуар для воды	✓			✓
	Поддон для капель	✓			✓
Пояснение:					
Ежедневно	Рекомендуется очистка не реже одного раза в день.				
Еженедельно	Рекомендуется очистка не реже одного раза в неделю.				
Ежемесячно	Рекомендуется очистка не реже одного раза в месяц.				
Обязательно	При появлении на дисплее кофемашины уведомления о необходимости проведения очистки необходимо выполнить соответствующую очистку во избежание непоправимого повреждения кофемашины.				
Обслуживание представителем авторизованного центра	Проводится ежемесячно сертифицированным специалистом; Каждые полгода, либо 10 000 чашек представителем авторизованного центра.				

# 12 Акт ввода в эксплуатацию

Кофемашина Dr.Coffee F11 Pro

Зав. № \_\_\_\_\_

Изготовлена на Suzhou Cao Coffee System Technology Co., Ltd., установлена по адресу:

«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Инженером обслуживающей организации:

(наим. организации)

(подпись)

Покупатель:

(наим. организации)

(подпись)

---

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Кофемашина Dr.Coffee F11 Pro

Зав. № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Гарантия действует до \_\_\_\_\_

Штамп поставщика

